

## 香港：外地からの輸入性 H7N9 鳥フル患者 1 名を確診

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-03-08 22:20 来源：香港政府新闻网

香港衛生防護センター（CHP）は、03 月 07 日、外地からの輸入性 H7 インフルエンザ患者を調査しているが、再び、どこにしようが、個人と食物及び環境の衛生に注意をするようにと市民に呼びかけている。

この 76 歳男性は長期間疾患を抱えており、

03 月 03 日に発熱と痰の混じった咳などの症状が現れ、

翌 03 月 04 日、プライベートクリニックを受診、

03 月 05 日、再び仁濟（ヤンチャイ）医院の救急外来を受診、同日入院治療を受けることになった。

患者は既にプリンセスマARGレット医院で隔離されて更なる治療を受けている。

臨床診断では肺炎とされたが、現時点では危篤状態にある。

患者の鼻咽頭スワブサンプルを化学検査したところ、今晚 H7N9 ウィルスの陽性反応が検出された。

調査によると、患者は 02 月 11 日から 03 月 01 日の間、福建省福州市を訪れており、現地ではウェットマーケットに立ち入っていた。彼の濃厚接触者からはまだ症状が現れたものは出ておらず、医学観察が続けられている。CHP は、引き続き彼の香港にいる際の接触者の捜索をしている。

CHP スポークスマン：「患者については既に内地、マカオの衛生当局および WHO に通知済み。内地当局と連携して患者が内地にいるあいだの暴露歴と活動内容のトレースをしており、これまでに得られたデータから、この患者は外地からの輸入症例としている。疫学調査は今もまだ継続している。当方としては、医師や病院、学校や宿舍などに対して鳥インフルエンザの最新情報に注意をするようにと発信をしている。」

CHP スポークスマンの補足説明：「この患者はこの冬に入ってから 5 人目の輸入症例となる。内地での H7N9 患者もまた大幅に増加しており、昨年 10 月からこれまでにすでに 480 人を超えている。今回のピーク期は、昨年冬季の同期比で大幅に増加しており、関連情報には特に注意しなければならない。」

CHP は、03 月 08 日、香港入冬以来第 5 例の H7N9 患者の調査進展状況を発表。CHP はこれまでに濃厚接触者 7 名とその他接触者 61 名を確認している。全員に異常は見られていない。

濃厚接触者には当該患者の家族と病室での接触者である。彼らには、5 日間の予防性抗ウイルス剤のタミフル治療と最後に患者に接触してから 10 日間はマスク着用と医学観察を受けることになる。

その他の接触者には患者家族と医療スタッフが含まれる。彼らには最後に患者と接触してから 10 日間はマスク着用と医学観察をうけることになる。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-19137.html>

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：卫生防护中心调查外地传入人类感染甲型禽流感（H7N9）个案

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-03-08 22:20 来源：香港政府新闻网

香港卫生署卫生防护中心（三月七日）正调查一宗外地传入人类感染甲型禽流感（H7N9）个案，并再次呼吁市民，不论在本地或外游期间，应时刻保持个人、食物和环境卫生。

该名 76 岁男病人有长期病患，三月三日出现发烧及咳嗽带痰等病征，翌日曾到一间私家诊所求诊，三月五日再往仁济医院急症室求医，同日入院接受治疗。病人现已转送入玛嘉烈医院接受隔离及进一步诊治。临床诊断为肺炎，现时情况危殆。

病人的鼻咽分泌样本经化验后，今晚证实对甲型流感（H7N9）病毒呈阳性反应。

调查显示病人二月十一日至三月一日独自到福建福州，期间曾到当地湿街市。他的密切接触者至今没有出现病征，并正接受医学监察。卫生防护中心正继续追踪了解他在港期间的其他接触者。

卫生防护中心发言人说：「个案已通报内地及澳门卫生当局，以及世界卫生组织。我们正联络内地当局，跟进病人于内地期间的接触史和活动，基于至今所得的资料，这宗个案被列为外地传入。流行病学调查仍在继续。署方会向医生、医院、学校和院舍发信，提醒他们留意禽流感的最新情况。」

发言人补充：「这是今冬季本港录得第五宗外地传入人类感染 H7N9 个案。内地人类 H7N9 个案亦大幅增加，由去年十月至今已录得超过 480 宗。今次高峰期录得的个案至今大幅高于上一冬季同期，有关情况须特别注意。」

香港卫生署卫生防护中心（三月八日）公布香港入冬以来第 5 宗人类感染甲型禽流感（H7N9）个案的调查进展。

署方至今已确认 7 名密切接触者及 61 名其他接触者。全部没有病征。

密切接触者为该名病人的家居和病房接触者。他们需接受预防性抗病毒药物奥司他韦（特敏福）治疗 5 日，并自最后接触该名病人起佩戴口罩和接受医学监察 10 日。

其他接触者包括病人的家人和医护人员。他们需自最后接触该名病人起佩戴口罩和接受医学监察 10 日。

相关链接：

<http://sc.isd.gov.hk/TuniS/www.info.gov.hk/gia/general/201703/07/P2017030700970.htm>

20170307C 香港：外地からの輸入性 H7N9 鳥フル患者 1 名を確診